

# 비강 분무식, 생 독감백신

# 예방접종 2010-11

## 알아야 할 사항

백신 자료 설명서는 스페인어 및 그의 많은 다른 언어로 된 것도 있습니다. [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis) 참조  
Hojas de Información Sobre Vacunas están disponibles en Español y en muchos otros idiomas. Visite [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

### 1 예방주사를 맞아야 하는 이유는?

인플루엔자("독감")는 전염병입니다.

독감은 인플루엔자 바이러스로 발병하며, 기침, 재채기, 콧물로 전염됩니다.

독감은 누구나 걸릴 수 있지만, 어린아이들 사이에 감염될 확률이 가장 높습니다. 대개, 증상은 며칠이 지나면 사라집니다. 이들 증상으로는 다음과 같은 것들이 있습니다:

- 발열      • 목쓰림      • 오한      • 피로감
- 기침      • 두통      • 근육통

다른 질병도 같은 증상을 나타낼 수 있기 때문에 종종 독감으로 오인되기도 합니다.

유아, 노인, 임신중인 여성이나, 심장, 폐, 신장 질환 또는 약해진 면역체계 등, 특정 건강 문제를 가진 사람들은 훨씬 심하게 앓게 될 수 있습니다. 독감은 고열과 폐렴을 일으킬 수 있으며, 기존의 의료 상태를 악화시킬 수 있습니다. 독감은 아이들에게 설사 및 발작의 원인이 되기도 합니다. 매년 수천명의 사람들이 계절성 독감으로 사망하고 더 많은 사람들이 병원에 입원해야하는 상황입니다.

독감 예방접종은 독감에 걸리는 것을 예방하고 다른 사람에게 독감을 퍼뜨리는 것도 막을 수 있습니다.

### 2 독감균을 약화시킨 생 백신 - LAIV (비강 분무식)

인플루엔자 백신에는 다음과 같은 두 가지 종류가 있습니다:

1. 독감균을 약화시킨, 생 백신(LAIV)은 살아있지만 약화시킨(힘을 약하게 한) 독감 바이러스입니다. 이 백신은 콧속에 분무하여 접종합니다.
2. 비활성화 (죽인 균) 독감 백신인 "독감 예방주사"는 근육에 주사합니다. 이 백신에 대해서는 별도의 백신 자료 설명서에 설명되어 있습니다.

독감 바이러스는 항상 바뀌고 있기 때문에, 예방접종은 매년 받을 것을 권합니다. 과학자들은 매년 그해에 발생할 확률이 높은 바이러스의 백신을 만들기 위해 노력하고 있습니다.

2010 - 2011 백신은 A/H1N1 (범유행성) 독감 및 그의 다른 두 가지 바이러스, 즉 독감 A/H3N2 및 독감 B를 예방할 수 있습니다. 이 백신은 다른 바이러스로 인한 감기를 예방하지는 못합니다.

예방접종을 받은 후 효력 발생에는 2 주일까지의 시간이 걸리며, 효력은 약 1년간 지속됩니다.

독감균을 약화시킨 생 백신에는 티메로살(소독액)이나 다른 방부제가 들어있지 않습니다

### 3 LAIV(독감균을 약화시킨 생 백신) 접종을 받을 수 있는 사람은?

LAIV는 2세에서 49세까지의, 임신중이 아니고, 특정 의료 상태(아래의 #4 참조)에 놓이지 않은 건강한 사람에게 권장됩니다.

H1N1 (범유행성) 독감 예방접종을 받은 사람이나 2009년에 범유행성 독감 예방접종을 받았더라도 2010-2011 계절성 독감 백신접종을 받아야 합니다.

### 4 LAIV 접종을 받아서는 안되는 사람

LAIV는 누구에게나 권장되는 것은 아닙니다. 다음과 같은 사람들은 비활성화 독감 백신(독감 예방주사)을 대신 접종받아야 합니다:

- 50세 이상의 성인 또는 6개월에서 23개월 사이의 어린이. (6개월 미만의 어린이는 어떤 독감 예방접종도 받아서는 안됩니다.)
  - 5세 미만으로 천식을 가진 아동이나 지난 1년 이내에 한 번 이상 숨을 헐떡이거나 씨꺼거린 적이 있는 아이.
  - 임신중인 여성.
  - 다음과 같은 건강상 장기적인 문제가 있는 사람:
    - 심장 질환      - 신장 또는 간장 질환
    - 폐 질환      - 당뇨병과 같은 대사 질환
    - 천식      - 빈혈 및 혈액 질환
  - 호흡 장애 또는 삼키는데 문제를 일으킬 수 있는 (발작 장애 또는 뇌성 마비와 같은) 특정 근육이나 신경 장애를 가진 사람.
  - 약해진 면역체계를 가진 사람
  - 면역체계가 약하여 (골수이식 장치와 같은) 보호환경속에서 보살핌이 필요한 사람과 가까이 접촉하는 사람. (HIV와 같은) 약해진 면역체계를 가진 사람들과 가까이 접촉하는 사람은 LAIV 접종을 받아도 됩니다. 신생아 중환자실이나 암 클리닉의 의료 요원은 LAIV 접종을 받아도 됩니다.
  - 장기적인 아스피린 치료를 받는 아동이나 청소년
- 어떤 심한 (생명을 위협하는) 알레르기를 가지고 있는 경우에는 담당 보건 진료 제공자에게 이야기하십시오. 독감 백신이 알레르기 반응을 일으키는 경우는 흔하지 않습니다.
- 독감 백신은 계란 속에서 배양됩니다. 계란에 심한 알레르기가 있는 사람은 독감 예방접종을 받지 말아야 합니다.
  - 독감 백신의 어떤 구성 성분에 심한 알레르기가 있는 경우 역시 백신접종을 받지 말아야 합니다.
  - 독감 예방접종을 받은 후 심한 반응을 보일 경우, 보건 진료 제공자에게 알려십시오.

혹시, 기침 - 바레 증후군(심각한 증풍 질환, 또는 GBS 라고 부름)이 있는 경우에는 보건 진료 제공자에게 이야기하십시오. 보건 진료 제공자는 백신접종을 받아야 하는지 결정할 수 있도록 도와 줄 것입니다.

지난 4 주 이내에 다른 백신접종을 받았을 경우, 보건 진료 제공자에게 이야기 하십시오.

코막힘과 같은, 숨쉬기가 매우 곤란할 정도로 비강 상태가 심각한 사람은, 독감 예방주사를 대신 맞아야 합니다.

견딜만큼 아프거나 심하게 아픈 사람들은 일반적으로 몸이 회복될 때까지 기다렸다가 접종을 받아야 합니다. 아픈 곳이 있으면, 예방접종 날짜를 재조정해야 하는지 보건 진료 제공자에게 문의하십시오. 가벼운 질환을 앓고있는 사람은 일반적으로 백신을 접종받을 수 있습니다.

## 5 독감 예방접종은 언제 받아야 하는가?

독감철이 일찍 닥칠 경우를 생각하여 백신이 출하되면 가능한 한 빨리 접종을 받는 것이 좋습니다. 백신은 해당 지역사회에 질환이 발생하고 있는 한 접종을 받을 수 있습니다.

독감은 어느 때나 발생할 수 있지만 대개 11월에서 5 월 사이에 발생합니다. 지난 철에는, 1월과 2월에 대부분 발생했습니다. 12월 또는 그 이후에 예방접종을 받더라도 거의 그해 내내 효력을 보게 됩니다.

성인과 아이가 찬 아동들은 매년 1회의 독감 예방접종이 필요합니다. 그러나 9세 미만의 특정 아동들은 예방을 위해 2회의 접종이 필요하기도 합니다. 이에 대한 것은 보건 진료 제공자에게 문의하십시오.

독감 예방접종은 다른 백신과 동시에 받을 수도 있습니다.

## 6 LAIV 접종의 위험성은 무엇인가?

모든 약이 그렇듯, 백신은 심한 알레르기 반응과 같은 심각한 문제를 발생할 가능성이 있습니다. 그렇지만 백신이 심각한 피해나 사망을 초래 할 위험성은 극히 희박합니다.

독감 생 백신 바이러스가 사람 사이에 전염되는 일은 극히 드뭅니다. 만일 전염되더라도, 질병을 일으킬 수 없습니다.

LAIV는 바이러스를 약화시켜 만들었기 때문에 독감의 원인이 되지 않습니다. 이 백신이 접종을 받은 사람에게 가벼운 증상을 일으킬 수는 있습니다 (아래 참조).

**경미한 부작용:**

2세 - 17세 사이 다소간의 아동 및 청소년에게 일어난 것으로 보고된 부작용:

- 콧물, 코막힘 또는 기침
- 발열
- 두통 및 근육통
- 숨을 헐떡이거나 씌근거림
- 복통 또는 간헐적인 구토 또는 설사

18세 - 49세 사이 다소간의 성인에게 발생한 것으로 보고된 부작용:

- 콧물 또는 코막힘
- 목쓰림
- 기침, 오한, 피로감/무력감
- 두통

**심각한 부작용:**

- 백신이 생명을 위협하는 알레르기 반응을 보이는 경우는 극히 드뭅니다. 발생한다 하더라도, 보통 접종후 몇 분 내지 몇 시간 이내에 사라지게 됩니다.

- 혹 어떤 제품에 희귀한 반응이 일어난다면, 이러한 반응들은 수천 또는 수백만명의 사람들이 사용 할 때까지 확인되지 않을 수도 있습니다. LAIV가 허가된 이후 수백만명을 접종할 수 있는 양이 배포되었으며, 이 백신은 어떤 심각한 문제를 일으키지도 않았습니다. 백신의 안전성은 항상 관찰 감독하고 있습니다. 자세한 것은 다음 사이트를 방문하십시오:

[www.cdc.gov/vaccinesafety/Vaccine\\_Monitoring/Index.html](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/Vaccine_Monitoring/Index.html) 및

[www.cdc.gov/vaccinesafety/Activities/Activities\\_Index.html](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/Activities/Activities_Index.html)

## 7 심한 부작용이 발생했을 경우엔?

**어떤 부작용이 예기되는가?**

고열이나 행동 변화와 같은 비정상적인 상태를 예기할 수 있습니다. 심한 알레르기 반응의 증세로는 호흡 곤란, 천명소리, 또는 숨을 헐떡임, 두드러기, 창백해지거나, 무력해짐, 빠른 심장박동, 현기증 등이 포함될 수 있습니다.

**어떻게 해야하나?**

- 의사에게 연락하거나, 즉시 의사에게 데려가십시오.
- 의사에게 무슨 일이 있었는지, 부작용이 발생한 날짜와 시간, 그리고 언제 예방접종을 받았는지 이야기하십시오.
- 보건 진료 제공자에게 백신 부작용 보고 시스템(VAERS)의 양식을 작성하여 부작용을 보고하도록 요구하십시오. 또는 여러분 자신이 직접 [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) 에서 VAERS 웹사이트를 통하거나, 1-800-822-7967번으로 전화하여 보고할 수 있습니다.

VAERS 는 의료에 관한 조언은 하지 않습니다.

## 8 국립 백신 상해 보상 프로그램

국립 백신 상해 보상 프로그램(VICP)은 1986년에 마련되었습니다.

백신 때문에 상해를 입었다고 생각되면, 1-800-338-2382 번으로 전화하거나 VICP 웹 사이트인 [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) 을 방문하여 프로그램에 대하여 알아 볼 수 있고 배상을 청구할 수 있습니다.

## 9 자세한 내용을 알 수 있는 방법은?

- 보건 진료 제공자에게 문의하십시오. 백신 꾸러미에 대한 간지나 자료에 대한 다른 출처를 알려줄 수 있을 것입니다.
- 해당 지역 또는 주 보건부에 전화하십시오.
- 질병 통제 및 예방 센터(CDC)에 연락하십시오:
  - 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 번으로 전화하거나
  - CDC의 웹사이트인 [www.cdc.gov/flu](http://www.cdc.gov/flu) 를 방문하십시오.



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES  
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION



Vaccine Information Statement (Interim)

Live, Attenuated Influenza Vaccine - Korean (8/10/10) U.S.C. §300aa-26  
Translated by the Oregon Immunization Program